

# Δήμος

## Αγίου Δομετίου

«Νέοι δρόμοι για την ένταξη των Υπηκόων Τρίτων Χωρών στην Τοπική Κοινωνία»

# Municipality of Ayios Dhometios

«New channels for the integration of Third Country Nationals in the Local Community»



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΕΝΤΑΞΗΣ ΥΠΗΚΟΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ (ΥΤΧ) ΑΠΟ ΤΟΠΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΕΝΤΑΞΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΤΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2013: ΥΕ/ΥΑ/ΕΤΕ/01.2014

Ο Δήμος Αγίου Δομετίου, ως εταίρος της κοινοπραξίας για τη Δράση Β1 "Προγράμματα Ένταξης από Τοπικές Αρχές" παρέχει τις πιο κάτω Υπηρεσίες σε Υπηκόους Τρίτων Χωρών (ΥΤΧ) από τον Φεβρουάριο 2015 μέχρι τον Ιούνιο 2015:

- ▶ Υπηρεσίες κοινωνικής και ψυχολογικής στήριξης προς ΥΤΧ: Συμβουλευτική σε ατομικό και ομαδικό επίπεδο / ομάδες υποστήριξης.
- ▶ Υπηρεσίες ενημέρωσης των ΥΤΧ που ζουν και εργάζονται στην Κύπρο, για τους θεσμούς της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους.
- ▶ «Φεστιβάλ Γευσιγνωσίας» με πολιτιστικά δρώμενα.

Οι ομάδες ψυχοκοινωνικής στήριξης και ενημέρωσης θα γίνονται κάθε Κυριακή από τις 9:00 – 14:00 στο Κέντρο Πληροφόρησης Νέων Δήμου Αγίου Δομετίου (Αγίου Γεωργίου 20, Άγιος Δομέτιος).

Η προσέγγιση, η ενημέρωση και η ατομική συμβουλευτική των ΥΤΧ γίνεται σε συστηματική βάση καθ' όλη την διάρκεια της εβδομάδας.

EXPANSION INTEGRATION PROGRAMS FOR THIRD COUNTRY NATIONALS (TCN) IN THE FRAMEWORK OF EUROPEAN INTEGRATION FUND ANNUAL PROGRAMME 2013: YE/YA/ETE/01.2014

The Municipality of Ayios Dhometios as a partner of the consortium for the Action B1 "Integration programmes from local authorities" is providing the following services to Third Country Nationals, from February - June 2015:

- ▶ Social and Psychological Support Services for TCNs: Counseling – social support for individuals and groups.
- ▶ Informing TCN who live and work in Cyprus, about the institutions of Republic of Cyprus and European Union, along with their rights and obligations.
- ▶ «Multicultural flavors Festival» with cultural happenings.

The psychosocial support and information groups will take place every Sunday from 9:00 to 14:00 in the Municipal Youth Center of Ayios Dhometios (20 Ayiou Georgiou, Ayios Dhometios).

Information and individual counseling services are provided to TCNs on a systematic basis during all the weekday.

Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλώ επικοινωνήστε: Πολιτιστική και Κοινωνική Υπηρεσία Δήμου Αγίου Δομετίου: 22392018, 22302022 Κέντρο Πληροφόρησης Νέων Δήμου Αγίου Δομετίου: 22449060

For further information please contact: Cultural and Social Services Department of Municipality of Ayios Dhometios: 22392018, 22392022 Municipal Youth Center of Ayios Dhometios: 22449060

### Οι υπηρεσίες είναι ΔΩΡΕΑΝ

Οι υπηρεσίες προσφέρονται στο πλαίσιο της Δράσης Β1 "Προγράμματα Ένταξης από Τοπικές Αρχές" που συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης και την Κυπριακή Δημοκρατία. Η Δράση υλοποιείται από τους Δήμους Λευκωσίας ως επικεφαλής εταίρος, Αγίου Δομετίου, Λακατάμιας, Στροβόλου, Λατσιών, Αγλαντζιάς, Έγκωμης, Ιδαίου, Γερίου, Τσερίου, το Πολυδύναμο Δημοτικό Κέντρο Λευκωσίας, το Πολυδύναμο Δημοτικό Κέντρο Στροβόλου, την Αναπτυξιακή Εταιρεία Λευκωσίας (ΑΝΕΛ), Opinion & Action Services και την εταιρεία NVK Advent Consulting Ltd.

### Services are FREE of Charge

Services offered are part of the Action B1 "Integration Programmes from Local Authorities", co-financed by the European Integration Fund and the Republic of Cyprus. The Action is implemented by the consortium of Nicosia Municipality (final beneficiary), Ayios Dhometios Municipality, Lakatamia Municipality, Strovolos Municipality, Latsia Municipality, Aglantzia Municipality, Engomi Municipality, Dali Municipality, Yeri Municipality, Tseri Municipality, Nicosia Municipal Multipurpose Foundation, Strovolos Municipal Multipurpose Foundation, Nicosia Development Agency, Oponion & Action Services and the consulting company NVK Advent Consulting Ltd.



ΔΡΑΣΗ ΣΥΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΟΥΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΕΝΤΑΞΗΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ACTION CO-FUNDED BY THE EUROPEAN INTEGRATION FUND AND REPUBLIC OF CYPRUS

